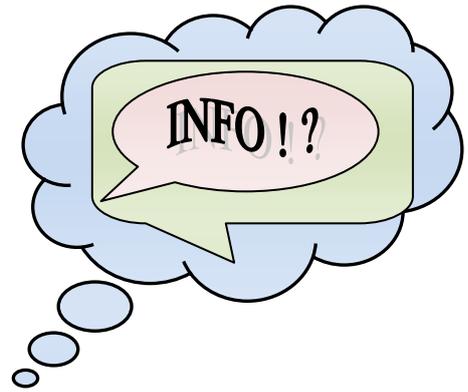


Le conditionnel : les informations non confirmées



1. Lisez le texte I. en bas.
2. Étudiez l'emploi du conditionnel dans ce texte, puis dites quelle est la fonction de ce temps grammatical dans ce contexte. Dites aussi comment il faut traduire ce conditionnel-là en allemand.
3. En groupe : Imaginez la suite du texte. Commencez en disant : « *Mais de l'avis de l'opposition, il y aurait une autre explication de cette absence bizarre ! Le président de la République* »
4. Dites quel temps il faut utiliser pour donner des informations non confirmées **sur le passé**. Puis mettez le premier paragraphe du texte « La disparition du président de la République » au passé.
5. En groupe : A votre tour, imaginez un flash info au présent (6 phrases) et un autre au passé (6 phrases). Choisissez l'un des sujets suivants (ou un autre sujet de votre choix) :
 - *La pétanque devient un sport olympique.*
 - *La tour Eiffel bientôt vendue à un milliardaire texan.*
 - *Une météorite s'approche de la terre.*

I. La disparition du président de la République

Depuis deux semaines, nous sommes sans nouvelles du président de la République. Selon sa femme, il se **reposerait** du stress de son travail. Il se **trouverait** actuellement, d'après des sources bien informées, sur une île de la Méditerranée. Il **aurait** besoin de préparer la reprise des contacts avec le président russe. En effet,

depuis la guerre au Proche-Orient, leurs relations **seraient** très tendues et ils ne se **parleraient** plus.

À en juger des propos de son porte-parole, il **retournerait** bientôt en France et **rencontrerait** le président russe la semaine prochaine.

Vocabulaire

la reprise – die Wiederaufnahme; **tendu,e** – gespannt; **juger de qc** – etw. beurteilen, nach etw. urteilen; **les propos m.** – die Äußerungen; **le porte-parole** – der (Presse-)Sprecher; **le flash info** [flaʃ] – die Eilmeldung

II. La rumeur

1. Analysez le texte de Wikipédia en remplissant la grille.

Rumeur

La majorité des rumeurs sont produites spontanément et ne sont pas le fruit d'un complot mais d'un mensonge, de fausses informations et de propagande, du marketing ou de « paroles en l'air ». Il semble que le besoin de « partir en croisade » conduit certaines personnes, un groupe ou une société à s'emparer de rumeurs et à les propager afin de se donner une importance, un rôle social que, dans la réalité, ils n'ont pas. La rumeur offre parfois une explication simplifiée et rassurante de certains problèmes de société. Ces explications se limitent souvent à la désignation d'un responsable (ou plutôt d'un bouc émissaire), avec une « raison » fautive mais que, à cause de préjugés ou du manque d'information, on a envie de croire.

Le principe même de la rumeur est qu'elle est tenace, particulièrement si elle touche au scandale : en général, tout démenti n'est qu'un pis-aller. La rumeur fait également partie des techniques de manipulation dans le cadre du harcèlement moral, p. ex. en réseau.

D'après [Wikipédia](#).

<i>Comment naissent les rumeurs ?</i>	<i>Comment fonctionnent-elles ?</i>	<i>Dans quels buts sont-elles répandues ?</i>

2. Trouvez des exemples de rumeurs qui ont eu des suites funestes.
3. Comment éviter que les journalistes, même en parlant de rumeurs au conditionnel, contribuent à les propager et donc à nuire aux victimes, selon vous ? Discutez-en en classe.

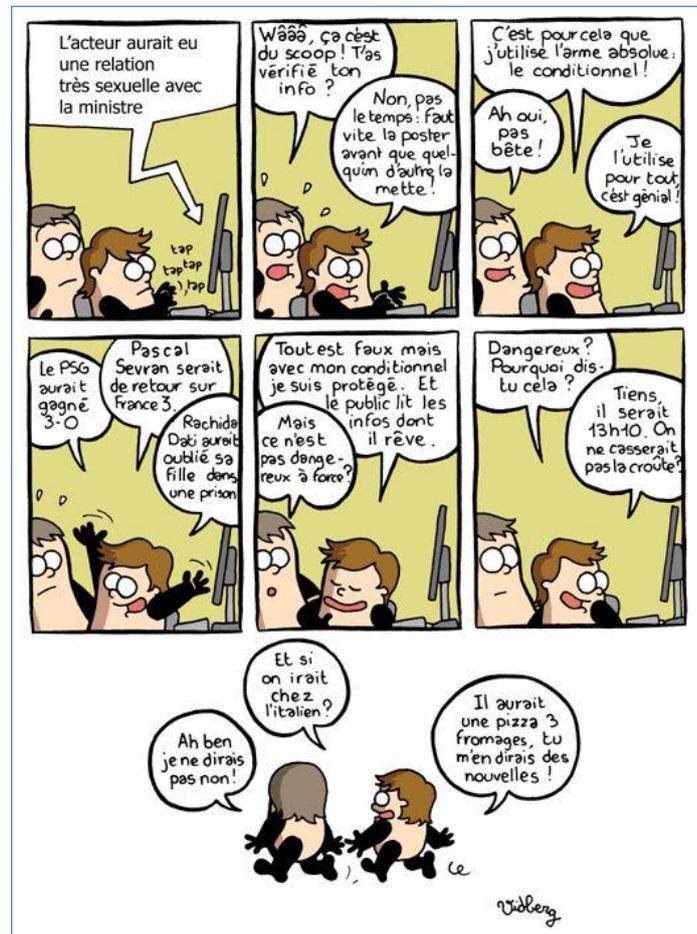
Vocabulaire

le mensonge – die Lüge; **la parole en l'air** – das leere Geschwätz, der Tratsch; **s'emparer de qc** – sich e. S. bemächtigen, etw. aufgreifen; **partir en croisade** – zu Felde ziehen; **la croisade** – der Kreuzzug; **propager, répandre qc** – verbreiten; **le bouc émissaire** – der Sündenbock; **tenace** – zäh, hartnäckig; **le pis-aller** – die Notlösung; **le cadre** – der Rahmen; **le harcèlement (moral)** – das Mobbing; **le réseau** – das Netz, Internet; **funeste** – verhängnisvoll, fatal; **contribuer à qc** – zu etw. beitragen; **nuire à qn** – jem. schaden.

Le conditionnel : les informations non confirmées

III. Deux journalistes au travail. Un dessin de Martin Vidberg.

« Faut-il supprimer le conditionnel ? ». Dessin publié sur « L'actu en patates », [blog de Martin Vidberg](#), le 27 mai 2009.



Activités.

Travaillez en groupe ou en binôme.

1. Des journalistes se sont plaints de mauvaises conditions de travail, d'être mal payés, de devoir travailler trop et de ne plus pouvoir faire assez d'investigations. Le dessinateur Martin Vidberg a réagi à ces critiques en dessinant cette planche sur deux journalistes au travail. Décrivez-la rapidement et résumez ce que disent les personnages.
2. Numérotez toutes les formes du conditionnel qui apparaissent dans le dessin, puis indiquez pour chacune d'elles la fonction qu'y a le conditionnel.
3. Dans la dernière vignette, il y a une faute grammaticale. Vous l'avez trouvée ?
4. En quoi ce dessin est-il humoristique ? Expliquez-le en donnant des exemples. Expliquez aussi les deux dernières bulles où le conditionnel change le sens de l'expression qu'utilise le personnage.
5. Dites de quoi le dessinateur Vidberg se moque.
6. En parlant des médias en Allemagne, dites pourquoi vous êtes d'accord avec Vidberg ou pas.
7. Apprenez 25 nouveaux mots.

Vocabulaire

le dessin humoristique – die Karikatur; **le dessinateur, la dessinatrice** – der Karikaturist, die Karikaturistin; **la planche** – Bildtafel; *ici* : le dessin; **le scoop** – Exklusivbericht, Knüller, Sensationsmeldung; **le PSG** – Paris Saint-Germain Football Club; **Pascal Sevran** – un animateur de télévision, mort un an auparavant; **Rachida Dati** – ancienne ministre de la Justice; **casser la croûte** – etwas / eine Kleinigkeit essen, vespers; **Tu m'en diras des nouvelles** – Du wirst begeistert sein; **supprimer qc** – etw. abschaffen, beseitigen; **l'actu fam.** – News; **la patate fam.** – la pomme de terre; **le binôme** – die Zweiergruppe; **se plaindre de qc** – sich über etw. beklagen; **la vignette** – Feld (eines Comics); **la bulle** – die Sprechblase.

Le conditionnel : les informations non confirmées – Solutions

« La disparition du président de la République »

Die Aufgaben 1, 3 und 6 basieren auf leicht veränderten Vorschlägen des [Blog : Apprendre le français et fiches pédagogiques FLE](#)

2. **Kurzfassung für den Unterricht** : Le conditionnel présent sert à présenter une **information** sur le présent et le futur comme **non confirmée**. Il sert aussi à exprimer des rumeurs. Il est souvent employé dans le journalisme (*le conditionnel journalistique*). **Traduction** : par « sollen ».

Langfassung : Le conditionnel présent transforme des affirmations sur le présent et le futur empruntées à autrui en informations incertaines, non (encore) confirmées / vérifiées ou non vérifiables. Il sert aussi à exprimer des « ouï-dire » et des rumeurs. Il est souvent employé dans le journalisme (*le conditionnel journalistique*). Le journaliste qui rapporte ces informations ne les prend pas en charge, signale une prise de distance par rapport au contenu de ces informations et se démarque ainsi de sa source (qui peut être inconnue, non mentionnée, diffuse, multiple, implicite ou explicite) et de la véracité des informations rapportées, afin de marquer une divergence préventive en quelque sorte. Le conditionnel conjure le risque d'énoncer le faux. Parfois, les journalistes le disent explicitement à titre de précaution oratoire : « Tout ça est au conditionnel ». Pourtant, même en utilisant le conditionnel, les journalistes courent un danger : des rumeurs invérifiées ou même des falsifications peuvent être élevées à la dignité d'informations-qui-restent-à-vérifier. (*Zusammenstellung aus verschiedenen im Internet zugänglichen wissenschaftlichen Quellen. [Auf Wunsch sende ich Ihnen die Links zu.](#)*).

4. Le conditionnel passé.

La rumeur (Kann bei Zeitmangel weggelassen werden)

Comment naissent les rumeurs ?	Comment fonctionnent-elles ?	Dans quels buts sont-elles répandues ?
<ul style="list-style-type: none"> • la production spontanée • les complots • les mensonges, les falsifications, les informations fausses • les paroles en l'air (peu sérieuses, sans fondement), les ragots, le bavardage • le besoin de « partir en croisiade », l'agressivité 	<ul style="list-style-type: none"> • la simplification • la propagation sociale (orale, par Internet,...) • elles sont tenaces, difficiles à démentir • le recours aux préjugés • l'envie de croire des gens / la crédulité • le manque d'information 	<ul style="list-style-type: none"> • l'intention de rassurer • la propagande, la désinformation • désigner des « boucs émissaires » • garder le pouvoir (social ; v. « rôle... ») • provoquer un scandale • le harcèlement. la calomnie • faire du marketing, attirer l'attention du client

Le dessin de Vidberg

Der Schwerpunkt liegt auf der Grammatik, weshalb die Analyse der Karikatur im Unterricht nur so weit angesprochen wird, dass der Gebrauch des Conditionnel für unbestätigte Nachrichten in den Medien deutlich wird.

1. **Le dessin**. Deux personnages (caricaturés en « patates ») discutent devant un écran, puis ils s'en vont. L'un des personnages, des journalistes, invente des informations pour créer de faux scoops et explique sa méthode à l'autre personnage. Puis ils partent pour aller manger ensemble (peut-être).
2. **Le conditionnel**. 1 à 4 – informations non confirmées ; 5 – faux / absurde ; 6 à 7 – politesse ; 8 – proposition ; 9 – information non confirmée ; 10 – possibilité.
3. En bon français, c'est : « Et si on allait... ». « **Irait** » – emploi très populaire du conditionnel (Commentaire de [M. Vidberg](#) : « Arrêtez de m'envoyer des mails pour signaler les fautes de conjugaison de cette planche, c'est évidemment volontaire ☺ »).
4. **Humour**. Exemples :
 - 3^e vignette : Le conditionnel « pour tout » n'est pas « génial », mais absurde.
 - 4^e vignette : Il est absurde (et un peu macabre) qu'un mort reprenne du service à la télé. Il est absurde aussi qu'une ministre de la Justice emmène sa fille dans une prison, lieu dont elle s'occupe à titre professionnel, et non pas un lieu où elle pourrait amener sa fille pour lui faire plaisir, et il est plus absurde encore qu'elle y oublie sa fille, les prisons étant strictement surveillées.
 - 5^e vignette : Utiliser le conditionnel partout ne « protège » pas du tout le journaliste, au contraire, il perdra sa

crédibilité, et c'est « dangereux », comme dit l'autre personnage.

6^e *vignette* (« Il serait 13h10 ») : C'est tout simplement absurde, cela n'est pas une « information non confirmée ». En plus, aller manger à 13h10 en France est assez tard : allusion à la plainte selon laquelle les journalistes travaillent trop, au stress auquel ils sont exposés.

7^e *vignette*, dernière phrase : Normalement, cette locution ne s'emploie qu'au futur. Le conditionnel peut indiquer ici une information non confirmée, mais on peut aussi penser qu'il y a un sous-entendu : « ... mais on ne pourra pas se le payer » (v. solution suivante).

5. **Vidberg se moque** de l'emploi du conditionnel « pour tout » destiné à donner des informations non confirmées ; ces pseudo-informations peuvent être des pures suppositions, des affirmations gratuites ou même des mensonges de journalistes peu sérieux. Pour ridiculiser cet emploi du conditionnel, il met des conditionnels là où il n'en faut pas. Vidberg se moque des plaintes de certains journalistes « low cost » qui prétendent avoir des conditions de travail précaires ou même désastreuses, être mal payés, devoir travailler trop, ne plus pouvoir faire assez d'investigations et être ainsi contraints de [copier-coller des dépêches d'agence](#), sans les vérifier, en les mettant au conditionnel.